

**С. А. МАЛАХОВА**  
(Армавир)

**ЛИНГВОКУЛЬТУРНЫЙ ТИПАЖ  
«АНГЛИЙСКИЙ ДЕНДИ»:  
ЛЕКСИКО-СЕМАНТИЧЕСКИЙ  
АСПЕКТ**

*Дано определение дендизма в английской культуре, анализируются понятийный и образно-перцептивный компоненты лингвокультурного типажа «английский денди». Делается предположение о причине сужения сферы употребления слова «dandy» в значении «модник, щеголь» в современном английском языке.*



**Ключевые слова:** лингвокультурный типаж, дендизм, этимологический анализ, семантическая девиация.

Исследования, направленные на описание культурно-специфических представлений того или иного этноса, достаточно интересны и актуальны. Лингвокультурный типаж «английский денди» как разновидность культурного концепта в целом несет в себе, помимо значения, некую культурную информацию. В задачи данного исследования входит как семантический анализ лексемы *dandy*, репрезентирующей концепт, так и анализ культурной специфики данного концепта. В статье типаж рассматривается с позиций лингвокультурологии и представляет собой «обобщенный образ человека как представителя определенной социальной группы в рамках лингвокультуры» [3, с. 60]. Этот образ может быть рассмотрен с точки зрения трех составляющих – понятийной (дефиниционной), образно-перцептивной и ценностной.

В современном английском языке, как и в английской культуре, дендизм – явление старомодное и исчезающее. Слово *dandy* в английском языковом сознании ассоциируется с элегантным, но смешным образом женоподобного повесы в цилиндре [17]. Однако именно Англия является родиной дендизма как явления в европейской культуре XVIII – XIX вв. Согласно определению толкового словаря

Вебстера, «dandysm – a literary and artistic style of the latter part of the 19th century marked by artificiality and excessive refinement» [23].

Дендизм возник первоначально в Англии как социокультурная реакция аристократии на возросшую в общественной и культурной жизни роль сословия неродовитых, но богатых буржуа, и позднее распространился по всей Европе. Дендизм противопоставлял тривиальным ценностям нового господствующего класса утонченную изысканность внешности, манер и особую жизненную философию. Денди-аристократ, заботясь о своей внешности, манерах, одежде, семиотически поддерживал свой пошатнувшийся статус, пытаясь сохранить иллюзию собственной исключительности в обществе. Разбогатевший буржуа-*parvenus*, достигший вследствие вертикальной мобильности определенных социальных позиций, посредством дендизма отделял себя от людей своего круга и своих сверстников, подчеркивал свою успешность. В силу этих обстоятельств дендизм стал своеобразным промежуточным звеном между слабеющей аристократической элитой и быстро растущим, преуспевающим средним классом [21, с. 289].

Британский писатель, историк и философ Т. Карлейль считал основной характеристикой денди стремление модно одеться: по его определению, денди – это «a Clothes-wearing Man». И если другие люди одеваются, чтобы жить, то денди живет, чтобы одеваться: «Every faculty of his soul, spirit, purse and person is heroically consecrated to this one object, the wearing of Clothes wisely and well: so that as others dress to live, he lives to dress» [10, с. 313].

Многие представители дендизма возражали против понимания этого термина как щегольства или «искусства повязывать галстук» [6]. Дендизм представлял собой целое мировоззрение с определенным жизненным и практическим уклоном. «Он окрашивал все существование своих приверженцев, отнюдь не сводясь к показному фатовству» (Там же). Как отмечает В. Мюррей, дендизм был протестом и отрицанием ценностей предшествующих поколений, выражением симпатии к новым демократическим настроениям [20]. Профессор

Дж. Адамс в своей работе «*Dandies and Desert Saints: Styles of Victorian Masculinity*» рассматривает дендизм как явление новой аристократии, которая стремится подчеркнуть свое интеллектуальное отличие от других слоев общества в большей степени, чем экономическое положение или социальный статус [8, с. 23].

Однако в словарных значениях не отмечены иные черты денди, кроме тех, которые связаны с внешностью. Толковые словари английского языка дают следующее описание значения этого слова: «*dandy – a man, especially in the past, who dressed in expensive, fashionable clothes and was very interested in his own appearance*» [11].

Исследование понятийно-дефиниционных характеристик концепта предполагает анализ внутренней формы слова, которое представляет данный концепт. Происхождение слова *dandy* не совсем понятно. Этимологические словари указывают точно лишь на время его появления в английском языке (1780 г.) предположительно из шотландского языка. В Шотландии, а позднее и в Англии, *dandy* – уменьшительное от имени *Andrew*. Первые слово было зафиксировано в шотландской балладе: *I've heard my granny crack / O'sixty twa years back / When there were sic a stock of Dandies* [15]. В словаре Е. Cobham Brewer «*Dictionary of Phrase and Fable*» (1898 г.) происхождение слова автор связывает с фр. *dandin*, что означает *a ninny, a vain, conceited fellow* ('дурак, тщеславный человек') [12]. Как отмечает О. Вайнштейн, существует еще одна этимологическая версия. Возможно, английское *dandy* произошло от слова *dandiprat* – 'мелкая разменная монета' [2, с. 24]. Развитие значения шло от конкретно-предметного к общеабстрактному: обозначение реальных объектов материально воспринимаемого мира, как правило, предшествует наименованиям абстрактным [4, с. 105]. В толковом словаре Джонсона (1836 г.) *dandiprat* имеет и другое значение – 'a little fellow, urchin' ('паренек, уличный мальчишка'). В переносном смысле – 'ничтожный, мелкий человек' [16]. Негативный оттенок присутствует в смысловом поле лексемы *dandy*. Это подтверждает и анализ синонимов. Например, в синонимический ряд *dandy* входят такие существительные, как *fop* ('фат'), *popinjay* ('попугай, хлыщ, щеголь'), *peacock* ('павлин'), *coxcomb* ('пижон'), *fashion plate* ('франт'). Эти синонимы объединяет следующее толкование – «a man/a vain man who is very proud of his appearance and gives a lot of attention to his clothes

and the way he dresses», часто с пометкой «неодобрительно» [11].

Внутренняя форма обозначения денди выделяет следующие признаки этого образа: глупость, тщеславие, ничтожность. Анализ внутренней формы слова дает возможность объяснить присутствие пометки «неодобрительно» в толковании словарных значений *dandy*. В то же время анализ текстовых фрагментов, которые дают описание образа денди, позволяет выделить такие характеристики, как, например, эlegantность и красота.

Существительное *dandy* имеет еще одно значение, никак не связанное со «щегольской лексикой» – 'a sailing vessel with two masts' ('двухмачтовое парусное судно') [11]. Возможно, этот парусник стали называть так из-за его эlegantного вида.

Прилагательное *dandy* используется в разговорном английском в значении 'excellent' ('отличный, первоклассный'): "*Here's hoping it will be a dandy day,*" said Herb, as the boys parted at Bob's gate (A. Chapman). Часто прилагательное употребляется саркастически, чтобы сделать фразу более выразительной, при этом значение слова меняется: *My new car is just dandy. It's broken down twice today already!* [14].

Слово *dandy* также входит в состав выражений *fine and dandy* ('nice, good, well') и *jim-dandy* ('excellent'), например: *Well, that's just fine and dandy. Couldn't be better. I feel fine and dandy, and I'm going to have a good time here; This is a jim-dandy knife. Where'd you get it?* (Там же).

В современном английском языке происходит сужение сферы употребления слова *dandy* в значении 'модник, щеголь' и расширяется сфера употребления этого слова в значении 'первоклассный, отличный'. Семантическая деривация может быть связана с метафорическим переосмыслением значения. «Большая часть обычной понятийной системы человека структурирована с помощью метафор» [5, с. 93]. Образ денди воспринимался как набор определенных характеристик (красивый, эlegantный, независимый, изысканный), которые высвечивали основные свойства источника метафоризации [1]. Таким образом, благодаря метафорической проекции возникает новое значение слова.

С.М. Толстая отмечает, что «языковые единицы (слова) в контексте культуры часто обладают, помимо общезыковых значений, еще и особой, подчас очень богатой семанти-

кой, которая редко фиксируется словарями» [7, с. 9]. Источником при выделении релевантных культурных признаков лингвокультурного типажа «денди» служат контексты употребления соответствующего слова. Не существует определенной формулы дендизма (этот образ менялся – от кавалеров XVIII в. до эстетов конца XIX в.), но есть некоторые черты, которые составляют «анатомию» денди и характерны для этого типажа как литературного, так и реального.

Во-первых, это физические характеристики – высокий, стройный, красивый: *Mr. Pynsent, tall and gaunt, with large red whiskers and an imposing tuft to his chin, was striding over a chair in the intimate neighbourhood of Miss Laura. She was amused by his talk, which was simple, straightforward, rather humorous, and keen, and interspersed with homely expressions of a style which is sometimes called slang. It was the first specimen of a young London dandy that Laura had seen or heard (Thackeray); Well, he is a very large young dandy. He is six feet high, and speaks with a great voice (Thackeray); He was a straight-nosed, very correct-featured, little dandy. I say little dandy, though he was not beneath the middle standard in stature; but his lineaments were small, and so were his hands and feet; and he was pretty and smooth, and as trim as a doll: so nicely dressed, so nicely curled, so booted and gloved and cravated – he was charming indeed (Bronte).*

Во-вторых, это элегантность, тонкий вкус и изысканность в одежде. Данные черты денди являются самыми определяющими. *Elegant* – характерный эпитет денди. «Независимость [денди], уверенность, оригинальность, самоконтроль и утонченность – все должно быть видно в покрое его одежды», – отмечает Э. Мерс [19]; *Clothes form the intellect of the dandy* (H. W. Shaw). Ш. Бодлер, комментируя образ денди, утверждал, что для истинного денди нет ничего важнее элегантности и внешней красоты: *True dandies should have no profession other than elegance < ... > no other status but that of cultivating the idea of beauty in their own persons. The dandy must aspire to be sublime without interruption; he must live and sleep before a mirror* [22, с. 98–99].

Кроме того, неотъемлемая черта денди – умение владеть собой, закрытость. Даже страдая от боли, денди будет улыбаться: *Should a dandy suffer pain, he will “keep smiling”* [22, с. 98–99]. Э. Бульвер-Литтон – английский исследователь дендизма – советовал: «Управ-

ляй собой, и ты сможешь управлять всем миром» («Manage yourself well and you may manage all the world»). Он дает следующую характеристику денди – герою своего романа «Пелэм»: *Pelham keeps “the darker and stormier emotions” to himself* [9]. Отчасти стремление денди сохранять внешнее спокойствие в любой ситуации объясняется нормами поведения аристократа и строгими принципами воспитания английского джентльмена.

Кодекс поведения денди включал также проявление независимости. Биограф известного английского денди Дж. Браммелла Барбе д’Оревилли подчеркивал: «Независимость создает денди» [6]. Проявление скептицизма и свободы от социальных обязательств и общепринятых норм, которые вступают в конфликт с личным вкусом и представлениями, также характеризует отношения денди с окружающим миром: *A spirit of gay misanthropy, a cynical, depreciating view of society* (T. Lister); *These two fine, braided, moustachioed, sneering personages, were none other than dandy professors of the college – Messieurs Boissec and Rochemorte – a pair of cold-blooded fops and pedants, sceptics, and scoffers* (Bronte).

Интересно отметить и гендерную составляющую *dandy*. В XIX в. в английском языке существовало слово *dandizette*, своеобразная женская копия денди. В современном английском языке, чтобы подчеркнуть стремление женщины выделиться модной и дорогой одеждой, используются выражения *fashion plate* (букв. «модная тарелка») и *clothes horse* (букв. «рама для сушки белья»). Для описания современного денди-мужчины часто используется слово *metrosexual*, значение которого не содержит каких-либо оценочных характеристик («a heterosexual man who spends a lot of time and money on his appearance and likes to shop» [13]), а всего лишь подчеркивает главную составляющую его облика – щепетильное отношение к своему внешнему виду.

Таким образом, лингвокультурный типаж «английский денди» представляет собой зафиксированное в языковом сознании представление о типовом образе человека, который обладает определенными внешними характеристиками и манерой поведения, что и отличает его от других членов социума. Эти отличия составляют образ человека необыкновенно озабоченного своим внешним видом, одетого красиво, модно и элегантно, часто дорого. Его манеры – это манеры аристократа. Понятийные характеристики типажа

уточняют, что денди – это скорее герой прошлого, чем настоящего. Анализ концепта показал следующее. С одной стороны, образ денди обладает положительными характеристиками и, вероятно, послужил источником метафоризации, что привело к появлению нового значения у слова *dandy*, с другой – смысловое поле *dandy*, как и внутренняя форма слова, содержит негативный оттенок (*глупый, тщеславный, пижон* и т.д.). Возможно, изначально слово *dandy* использовали, чтобы подчеркнуть ничтожность усилий тщеславных аристократов, которые стремились выделиться, обособиться от выскочек-буржуа. Их осуждали за гордыню и пренебрежительное отношение к окружающим. В то же время внешний образ денди, красиво и модно одетого аристократа, привлекает общественное внимание и постепенно становится синонимом элегантности, примером для подражания.

Несмотря на то, что, согласно данным словаря «Collins English Dictionary», частотность употребления слова *dandy* за последние 100 лет значительно снизилась [19], образ денди, конечно, узнаваем в английской лингвокультуре. Как пишет английская газета «The Guardian», сегодня «денди – это знаменитый человек, который поход по магазинам готов превратить в зрелищный вид спорта, и чей экстравагантный стиль жизни постоянно привлекает внимание популярных журналов, это герой сплетен на страницах таблоидов» (*Today, the dandy is the celebrity who has made shopping into a spectator sport, whose extravagant lifestyle has become the stuff of entertaining tittle-tattle in Heat, Closer and Tatler*) [18].

#### Литература

1. Баранов А.Н. Когнитивная теория метафоры: почти 25 лет спустя // Дж. Лакофф, М. Джонсон. Метафоры, которыми мы живем. М.: Изд-во ЛКИ, 2008. С. 7–21.
2. Ванштейн О.Б. Денди: мода, литература, стиль жизни. М.: Нов. лит. обозрение, 2006.
3. Карасик В.И., Ярмахова Е.А. Лингвокультурный типаж «английский чудак». М.: Гнозис, 2006.
4. Красавский Н.А. Эмоциональные концепты в немецкой и русской лингвокультурах: моногр. Волгоград: Перемена, 2001.
5. Лакофф Дж., Джонсон М. Метафоры, которыми мы живем / пер. с англ.; под ред. А.Н. Баранова. М.: Изд-во ЛКИ, 2008.
6. Литературная энциклопедия. URL: <http://www.dic.academic.ru>.

7. Толстая С.М. Семантические категории языка культуры. Очерки по славянской этнолингвистике. М.: ЛИБРОКОМ, 2010.

8. Adams J. Eli. *Dandies and Desert Saints: Styles of Victorian Masculinity*. Cornell University Press, 1995.

9. Bulwer Lytton E. Pelham. *English and American Literature*. М.: ДиректМедиа Паблишинг, 2003. 1 электрон. опт. диск (CD-ROM).

10. Carlyle Th. *Sartor Resartus and On Heroes, Hero-Worship, and the Heroic in History*. Teddington: Echo Library, 2007.

11. Cambridge International Dictionary of English. Cambridge University Press, 1995.

12. Cobhem E. Brewer, John Ayto. *Dictionary of Phrase and Fable*. London: Weidenfeld & Nicolson, 2006.

13. Collins English Dictionary. URL: <http://www.collinsdictionary.com>.

14. English Dictionary. URL: <http://www.vocabulary.com>.

15. Etymology Dictionary. URL: <http://www.etymonline.com>.

16. [Johnson Samuel] *Johnson's Dictionary Improved* by [Henry] Todd. Boston: published by Charles J. Hendee, 1836.

17. Kiss G., Armstrong C., Milroy R. *The Associative Thesaurus of English*. Edinburgh, 1972. URL: <http://www.eat.rl.ac.uk>.

18. Mills S. All mouth and trousers // *The Guardian*. 2006. 17 June. URL: <http://www.guardian.co.uk>.

19. Moers E. *The Dandy: Brummel to Beerbohm*. N.Y.: Viking, 1960.

20. Murray V. *High Society in the Regency Period: 1788 – 1830*. Penguin. London, 1999.

21. Nicolay Cl. *Delightful coxcombs to industrious man: fashionable politics in Cecil and Pendennis* // *Victorian Literature and Culture*. Vol. 30. Cambridge University Press, 2002. P. 289–304.

22. Seigel J. *Bohemian Paris: Culture, Politics, and the Boundaries of Bourgeois Life, 1830–1930*. Elizabeth Sifton Books. N. Y., 1986.

23. Webster's New Word Thesaurus. URL: <http://www.merriam-webster.com>.

#### *Linguocultural type “English dandy”: lexico-semantic aspect*

*There is defined the dandyism in the English culture, analyzed the conceptual and image and perceptive components of the linguocultural type “English dandy”. There is made the supposition concerning the reason for narrowing of the use sphere of the word dandy in the meaning “fashionmonger, fop” in the modern English language.*

**Key words:** *linguocultural type, dandyism, etiological analysis, semantic derivation.*